

ଜରଲିଲୁ. ତାଙ୍କ ବ୍ୟବରଦୋଷରୁ ବସ୍ତେ
ହାତକୋଣ୍ଠୁପୁଦନ୍ତୁ ଯୋଜିଶଲା ଆଗଦୁ,
ଜପ୍ତପୁଦମପୁଦା ଝଲୁ.

ಅಗ್ಗಲ್ಲ ಪಟ್ಟಿನದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ ಎಂದರೆ
ಅದೆತಹುದೇ ಒಂದು ಕೊಡು ಇದ್ದ ಹಾಗೆ
ಸ್ವಲ್ಪ ಮಹಾದೆ ಹೆಚ್ಚಿಗೆಯೇ ದೋರೆಯಿತ್ತಿತ್ತು.
ಹಾಗಿದ್ದರೂ ಹಕ್ಕಿಯ ಜೀವನ, ಹೆಚ್ಚಿಯ
ಜೀವನಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪು ವ್ಯತ್ಯಾಸವೇನೂ ಇರಲಿಲ್ಲ,
ಸ್ವಲ್ಪ ಅನುಕೂಲತೆಗಳು ಹೆಚ್ಚಿದ್ದವು ಅವೇಳೆ
ಮಧ್ಯಮವರ್ಗದ ತಂಬು ಕುಟುಂಬದ ಮನ
ಅಳ್ಳಣಿ. ಹಕ್ಕಿನಮನಗಳ ಹಾಗೆ ಅಪ್ಪೇನೂ
ದೊಡ್ಡದೂ ಅಲ್ಲ, ಜೊತೆಗೆ ಒಂದು ಹಸುವನ್ನೂ
ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ನೀರಿನ ಸಮಸ್ಯೆಯೂ ಇತ್ತು.
ಪ್ರತಿದಿನ ನೂರಾರು ಕೊಡಗಟ್ಟಿಲ್ಲ ನೀರನ್ನು
ಒಳಗಿನ ತೊಟ್ಟಿಗಳಿಗೆ ತಂಬಿಸಬೇಕಿತ್ತು. ಹೊರಗಿನ
ತೊಟ್ಟಿಯಿಂದ ಒಳಗಿನ ತೊಟ್ಟಿಯವರೆಗೂ
ನಾಲ್ಕೆ ದು ಜನ ಮಾನವ ಸರಪಳಿಯ ತರಹ
ನಿಂತು ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬಿರು ಕೊಡಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿ
ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಸಾನಾಕ್ಕು ನೀರೊಲೆಯನ್ನೇ ಹೆಚ್ಚು
ಒಳಸುತ್ತಿದ್ದಾರು. ಅವೇಲ್ಲದರ ನಡುವೆಯೂ ಬಂದು
ಹೋಗುವ ಜನರನ್ನು ಅವರು ಸುಧಾರಿಸುತ್ತಿದ್ದ
ರೀತಿ ತಿಂಗಳ ನೆನದರೆ ಅಳ್ಳಿರಿಯಾಗುತ್ತದೆ.

ఎమ్మో సల పరిశేఖరుగాందు హళయింద
ఒందు వాగాణ్ణలే లులుదుకొళ్పువపరిద్దరు.
మత్తు కేలవోమ్మె ఆ కోచిగో, ఈ
ట్రూషన్సు అత తిగిశుగ్గలే నిరాతకవాగి
మక్కలన్న బిట్టు హోగుత్తిద్దరు. అవరు
మనెయల్లిద్ద నమ్మితక పుటాంగిల్లా
సంజీయ హోత్తు పార హోకోడుత్తిద్దయా
ఇత్తు. హేస్టుమక్కలిద్దరే మనెయ కేలసక్కే
కేచోసుత్తిద్దరు. హేస్టున్న తోరిసటలూ
కారెరువుదిత్తు. ఆశేగే మనెయవారే తమ్మల్లిద్ద
ఒట్టుయి రేణ్ణు సీరే, ఒడవే హస్తి, రెడి మాడి,
వథు పరిశేగే తమ్మదే మనెమగ్గింబువంతే
సదగరదింద ఎల్లవన్ను అణమాడుత్తిద్దరు.
అస్త్రుగే తోరిసికొళ్పువుదశే బరువవరూ
హెచ్చిద్దరు. హళిగాల్లి వాకన సౌకయ్య
సరియాగిరిందే ఇరువుదిరింద, వ్యైద్దరు
కోట్టి హెరిగే తారికింత వార, హద్దెను
దినద ముంబెయు బససి హేస్టుమక్కలన్న
కారెదుకొండు బరుత్తిద్దరు. అదరభూ
హెరిగేయో మత్తొందో ఆగి అడ్డిటో
ఆగువ ప్రెసంగ ఒందరే మనెయిందలో
గంజి, బిసి నిరె, కాఫి, లాటి అంతెల్ల
తగేదుకొండు, స్టేకల్ మేల్ హోగి
కొండువ కేలస తమ్మ అధ్వా చెక్కిప్పందిగి
బిట్టుత్తిత్తు. మాత్రగల్లు, బట్టగలన్న బేగువ,
తోళేయువ కేలసక్కే ఏరామవేంబుదో
ఇరుత్తిరలీల్ల. ఆస్త్రుతెయల్లి ఇరువవరన్న
నోఇలు బరుత్తిద్ద దండు దండు జనరన్న
సుధాసిసువుదూ సులభపురుత్తిరలీల్ల. ఒడవే
మాడిసలు ఒగారద అంగిగి, హోసదాగి
బిదుగడెయాద సినేమా నోఇలు,

ಮಾದುವೆಗೆ, ಸಾಲ, ಬಡ್ಡಿ ವಸುಲಿಗೆ, ಸಂತೇ ಮಾಡಲು, ಹಳ್ಳಿಗಳ್ಳಿನ ಅಂಗಡಿಗಳಿಗೆ ಲೋಡ್ ಹಾಕಿಸಲು, ಹೀಗೆ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಕಾರಣಕ್ಕೆ ಬುದವರು, ನಮ್ಮವರ ಮನೆ ಇದೆ ಹೋಗಿ ಮಾತನಾಡಿಕೊಂಡು ಬರೋಣ ಎಂದು ಶ್ರೀಯಿಂದಲೇ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಹಾಗಾಗಿ ಮನೆ ಸದಾ ಜನರಿಂದ ತುಂಬಿ ತಳ್ಳುಕುತ್ತಿತ್ತು. ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವಷ್ಟೇ ಜನ ಎಂದಿಗೂ ಒಪ್ಪತ್ತಿ ಉಂಡ ನೆನಪ್ಪಿಲ್ಲ.

සේදරත්තීයිග් මුදච් නිෂ්පාදනය නෙතර, එහිනිඛ බරුව මාවයිරු නේටර යොස එශ්‍රී සේපැර්දේයාගුණිතදාරු. තමු තු තු හේතුමිත්තු මාකානාධිස්ථාන බරුමිත්තුදාරු ඇතු. අවරු සින්මා, ස්මූලාය ට ටාය රෝරස්ට්, හිරියරු මන්ත්‍රි සික්ෂා මුළු ප්‍රාග්ධන ආවර්ත්ත කායලු ගාවායාගි ක්ලේසුම්පිත්තුදාරු ඇතු. ඩාගාගි ක්ලේසුම්පිත්තු අවරු නමුවාත්ත සිල්වාරිගැනු මදුව්‍යිජාගැනු මාකීලාංඡ, සාක්නීලීස්ප්‍රේන ප්‍රාව්‍ය තීර්ණි තමු මනදන්දේ යුත්තු අලිග්, ඇලිග් යාරිගා ගාමාතාගද හාග් රැක්තුවුදන්තු වහිසුමිත්තුදාරු. සිගින කාලදාලී අද්දු දරු ග්‍රැයායේ ඇලු. වාස්තුවින්ල් දලී ත්‍රේස්ටියාගස්කේංඩ සාක්ගා, විධියා කාලීං ට අලු මුගියු යොගිත්තුදී.

ମୁଦ୍ରାଗେ କରେଯିଲୁ ବୁଦ୍ଧିରୁପରଦା
 ଛାଦ୍ୟ ସଦଗରବେ. ଜନିନପର ହାଗି
 ବାତୁଳୁଷିଣିଲୀ ଆମଙ୍ଗଳ ମତ୍ତୁ ଫୋର୍ମ
 କରେଯିଲୁ ମୁଖସତ୍ତ୍ଵରିଲାଲୁ. ଲାରୋଗୀ
 ହୋଇ ଏଥର ଦିନ ଲାଇଦୁକୋଇଅମୁ,
 ମନେଯିଲ୍ଲିନପରନ୍ତୁ ଜୋଡ଼ିଗେ ହୋରିଦିଶିହୋଇଦୁ
 ହୋଇ ସଂବିଧିକରଣ୍ଟେଲ୍ଲା କରେଦୁ
 ବୁଦ୍ଧିଦୂଦୁଦିଅଣ୍ଟି. ଅମ୍ବା ଅଗରିଦିର୍ବାନ୍ତି
 ମନେଯିଲିନ ହୁପୁଗର ନେକଳ୍ପ ଅଦ୍ଵାତା



సుణ్ణరో హిందే కుళితు హోగి ఆమంత్రణ
ప్రతీకి కొణ్ణు బరుత్తిడ్దరు. సావాదరూ సక,
సున్ని ముట్టువుదు తడవాగుత్తిడ్దుదరింద,
ముణ్ణగే హోగలాగాదిద్దరూ తిథియుండాదరూ
హోగి సాంత్మన హేళి బరుత్తిడ్దుదుంటు.
ఈగ సావిన మేసేజో తక్కులికే ఒంపరూ,
బక్కలేకరిగే హోగలు పురుస్సుల్లిల్లవేంబ
నేప, జీలుతేగి సంబంధగళ నడువే భావనాత్తుక
బేసుగే సందర్భాగుత్తిరువుదరింద ఘోన్
శాడా మాడువవరు కడిము. ఎమోజియల్లో
క్షేముగాను, ‘రిప’ ఎన్నువ మూర్కురద
సాంత్మన కళిణి లిపున కళిదుకొండవేంబ
బ్రమేయల్లి నిష్టుశిరు బిడుత్తారే.

ಇನ್ನು ಮದುವೆಗೆಳ್ಳಿಲ್ಲ ಮನೆಯ ಮುಂದೆಯೇ
ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದುದರಿಂದ, ವಾರಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆಯೇ
ಜನ ಹಾತೆಯೇ ಬಂದು ಸೇರುತ್ತಿತ್ತು. ಯಾರು
ಗೊತ್ತಿರಲ್ಲ, ಬಿಡಲಿನಮ್ಮನಮ್ಮ ಯಲ್ಲಿನ ಮಹ್ಕಳು
ಸಿಕ್ಕೇ ಸಾಕು, ಜೊತೆಯಾಗಿ ಆದುತ್ತು ಕಾಲ
ಕಳೆದುಬಿಡುತ್ತಿದ್ದೇವು. ಈಗಿನವರ ಹಾಗೆ ಹಪ್ಪಿದ
ಕೂಸಿನಂದ ಹಿಡಿದು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ಯಾವ ದಿನ
ಯಾವ ಬಟ್ಟೆ ಹಾಕಬೇಕು, ಯಾವ ಅಲಂಕಾರ
ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದೆಲ್ಲ ತಲೆಕೆಡಿಕೊಳ್ಳುವ
ಗೊಡವೆಯೇ ಇರುತ್ತಿರಲ್ಲ. ಥಾನಾಗಟ್ಟುಲ್ಲ ಬಟ್ಟೆ
ತಂದು ಎಲ್ಲ ಹೆಣ್ಣುಮಹ್ಕಳಿಗೂ ಒಂದೇ ತರಹದ
ಲಂಗಾ ಬೆಳ್ಳಿಸೋ, ಗಂಡಸರಿಗೆ ಪೂಂಟಿ ಶೆಪ್ಪಿ
ಹೊಲಿಸಿಬಿಟ್ಟರೆ ಮುಗಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ನಂತರವೂ
ಅವರ ಸಿಮಂತ, ಬಾಣಿಂತನ, ನಾಮಕರಣ
ಅಂತೆಲ್ಲ ಸಾಲು ಸಾಲಾಗಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು
ನಡೆಯುತ್ತಾ, ಅವರನ್ನು ನೇಡಲು,
ಮಾತನಾಡಿಸಲು ಬರುವವರು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ,
ಮತ್ತಮ್ಮ ಹೋಸ ಹೋಸ ಪರಿಸರೆಯದ ಮುಖಗಳೆಲ್ಲ
ಕಂಡುಬರುತ್ತಿದ್ದವು.

ಅಳಿಧಿಗಳು ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತಾರೆ, ಎವ್ವು ಜನ ಬರುತ್ತಾರೆ, ಎವ್ವು ದಿನ ಇರುತ್ತಾರೆ, ಯಾವಾಗ ಹೊರಡುತ್ತಾರೆ ಯಾವುದೂ ಗೈಸೀರುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಕೆಲವರು ಬಯಕ್ಕೆಂದು ಪತ್ತೆ ಹಾಕಿದರೂ, ಅದು ಎಷ್ಟೋ ಸಲ ಅವರು ಬಂದ ಮೇಲೆಯೇ ತಲುಪಬ್ದಿದೆ. ಹಾಗೆಯೇ, ಉರಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇವೆ ಎಂದು ಹೊರಡಿವರನ್ನು ಇನ್ನೊಂದು ನಾಲ್ಕು ದಿನ ಇದ್ದು ಹೋಗಿ ಎಂದು ಬಲವಂಡಿದೆ ಅವರ ಕೈಚೆಲ ಕಸಿಡುಕೊಂಡು ಉಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದುದೂ ಇತ್ತು. ಹೊರಡುವಾಗ ಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಹಿರಿಯರ ಕಾಲಿಗೆ ಬುದವರು, ಹೊರಡಿವರಲ್ಲಿದ್ದ ಹಿರಿಯರ ಕಾಲಿಗೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಮತ್ತೆಲು ನಮಸ್ಕರಿಸುವ ಪರಿಪಾಟಿತ್ತು. ‘ಮತ್ತೆ ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತಿರೆ’ ಎಂದು ಕತ್ತುಲಾತಿಯಿಂದ ವಿಚಾರಿಸುವುದಿತ್ತು. ಸುಗ್ರಿಯ ನಂತರವೂ, ಉಗಾದಿಗೆ ಮುಂಚೆಯೇ, ಹೀಗೆ ಏನೋ ಒಂದು ಸೂಚನೆ ಹೇಳುತ್ತಲೇ ಟಾಟ್‌
ಮಾಡುತ್ತಾ ಹೊರಡುತ್ತಿದ್ದರು.

ତେର ହୃଦୟର କେଳ ବନ୍ଧୁଗଣଙ୍କୁ ବିଷ୍ଟର,
ଆଗେଲୁ ମନେଗେ ଭେଟି ନୀଦୁତ୍ତିଦ୍ଵା ପରିଚିତରୁ
ଏବଂଦର ଗୋଟିଏ କମଳପ୍ରତ୍ଯ, କରେଣ୍ଟୋ ବିଲ୍ଲ
ବରେଯମୁବ କାଳପ୍ର, ପୋଣ୍ଡା ମୟାନ୍ତିର